

Prenumeratę i inseraty

przyjmują:

Administracja „Gazety Krakowskiej,” tutejsze Agencje:
W Krakowie: Jan Fischer,
„Pałac Spiski,” p. Nowakowska, Sukiennice Nr. 29., W.
Kukliński w hali Sukiennic Nr. 5. — W Rynku głównym p. A. Grigar, Główna trafik, skład papieru p. R. Ludwińskiego, Ulica Grodzka: p. J. Bajer. — Na Stradomiu księgarnia S. Herzoga.

We Lwowie: księgarnia Polska, Plac Halicki, 14.

Reklamacje nieopieczętowane nie podlegają opłacie pocztowej.

GAZETA KRAKOWSKA

wychodzi codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt.

Redakcja i Administracja przy ulicy Kanoniczej pod Nrem 16 na pierwszym piętrze.

Rękopisów nie zwracamy. — Niefrankowanych listów nieprzyjmujemy.

Warunki prenumeraty:

W Krakowie: rocznie 12 złr. półrocznie 6 złr., kwartalnie 3 złr., miesięcznie 1 złr.

W Galicyi i na tej monarchii austro-węg.: rocznie 16 złr., półrocznie 8 złr., kwartalnie 4 złr., miesięcznie 1 złr. 35 ct.

W innych krajach: rocznie 48 fr., (40 m-rk.), półrocznie 24 fr., (20 m-rk.), kwartalnie 12 fr., (10 m-rk.), miesięcznie 4 fr. (3 m-rk. 50 fen.)

Pojedynczy numer 5 cent. z przesyłką pocztową 8 cent.

Inseraty 6 cent. od wiersza drobnym drukiem (petitem).

Kraków, dnia 5 marca.

Albańskie marzenia.

Od północy pokój na teraz jest zapewnionym. Car Jegomość gotuje się do koronacji — wszystkie więc inne zadania i akcje państwowe Rosyi ustąpić musiały na drugi plan. Konstelacja polityczna rozwija się wszakże dalej swoim torem na wschodzie Europy — i pokryta chwilowo najwyższym aktem polityki rosyjskiej, stanie nagle dojrzała, przed oczami zdziwionych ludów.

Na południu monarchii austro-węgierskiej nie się nie zmieniło. Idzie dalej niezahamowana wcale rozkładowa robota przygotowująca grunt dla wielkiego słowiańskiego imperium; tylko ostrza jej nie tak mocno wchodzi w boki monarchii, raz z powodu zbliżającej się w Moskwie koronacji i potrzeby ztąd wynikającej zachowania serdecznych stosunków z sąsiadami, drugi raz z powodu próby zrobionej przez panów Kalnoky'ego i Giersa dojścia istotnie do ułożenia ze samych sprzeczności wspólnego dobrego interesu między monarchią a Rosyą.

Na południu monarchii nie się nie zmieniło. Nawet Czarnogóra burzy się i zbroi po dawnemu. Ubijatyki panują na jej granicy albańskiej. Wyznawca mocarstwa, aby przysłały komisarzy, którzyby granicę wedle jej życzenia oznaczyli i rodzaj sądu nad Turcyą złożyli, a egzekucję turecką nad własnymi poddanymi albańskimi dla zmuszenia tychże do pójścia pod obce panowanie postanowili — postanowili pod grozą egzekucji przeciw samejże Turcyi.

* * *

Już zmuszenie własnych poddanych przed paru laty do obcego panowania zraziło na zawsze uczucia albańskie dla Porty. Od czasu egzekucji Derwisza-paszy i rozwiązania przez niego *ligi albańskiej* zniknęło w Albanii zaufanie do istniejącego porządku rzeczy i do organów władzy Padyszacha. Kupecy skutarscy otoczyli się wła-

sną strażą dla bezpieczeństwa. Konflikta takiej straży prywatnej z wojskiem Padyszacha były nie do uniknienia, a gdy przy jednym z takich konfliktów zabito kupieckiego strażnika, zeszło z gór przed paru tygodniami pokolenie szalaszoskie i wdarszy się nocną porą do miasta wymordowało żołnierzy tureckich, jacy im pod rękę popadli. I zaufanie i poszanowanie władzy zniknęło, natomiast wyrażnie wyszły na wierzch, bo wyjść musiały w tym stanie rzeczy nieprzyjaźni wewnętrzne: wyznań między sobą, pokoleń z pokoleniami, nienawiści do cudzoziemca, a zarazem oczekiwania jakiegoś ratunku, jakiejś pomocy dozwalającej żyć i wiać górę nad przeciwnikiem. Stan ten obszernej Albanii przypomina bardzo stan Bośni i Hercegowiny w 1875 roku. I tam z burdy jarmarcznej pokoleń wszczął się pożar wschodni, a dla Austrii stanowią ten stan rzeczy magnes przyciągający, który politykę monarchii paraliżował, i który ostatecznie okupić trzeba było okupacją jeśli nie wprost zaborczą, jak proponował Sumarokow we Wiedniu i Gorczakow w Reichstadzie — to okupacją strategiczną kosztującą monarchię setki milionów, tysiące żołnierzy i bezustanne kłopoty. I tam mówiono o wielkiem sprzyjaniu ludności dla Austrii, o wyczekiwaniem przez tę ludność ocaleniu z anarchicznego stanu, o korzyściach materyalnych i ekonomicznych, jakie spłyną na Austrię — wszystko to zaś torowało tylko drogę Rosyi — do San-Stefano.

Dziś także konsul austro-węgierski p. Lippich w Skutari cudowne przysłał raportu o usposobieniu Albańczyków dla Austrii, przysłał ich skargi i memoryały, to przeciw Czarnogórze, to przeciw anarchii, i dziś się mówi, jakie to skutki błogie pociągnęła by za sobą interwencja austriacka; a choć interwencję w sprawy obce zaprzężonego państwa odpycha gabinet wiedeński i sam p. Lippich — to wszakże trwają dalej nieujęte i nieokreślone podania o zbliżającej się roli monarchii w Albanii, i tworzy się magnes albański dla polityki austriackiej. Tymczasem akcja rosyjska

nie ustaje za Bałkanami, rozwija się w Czarnogórze i Bułgaryi, a gdy wybuchnie czerwonym płomieniem na południu monarchii — magnes znów paraliżować będzie niezawisłą jej politykę.

* * *

Pan minister Dunajewski w swej wielkiej mowie budżetowej rzucił zdanie, a nawet na niego nacisk najsilniejszy położył, że państwo, które nie usiłuje rozszerzać się, które niema w sobie siły rozszerzalności — takie państwo niema i siły żywotnej w sobie, takie państwo znajduje się już w upadku. Śmiałe twierdzenie ministra skarbu może być prawdziwem, jeżeli będziemy tę siłę rozszerzalności traktowali *in potentia*, jak mówił nasz Trentowski, to jest jako zdolność do rozszerzalności tylko, jako zasób zdrowych i promieniających idei, pomyslności moralnej i materyjalnej nagromadzonej mądrą polityką wewnętrzną, jako siłę zasadniczą zdolną się objawić we wszelkich wydarzeniach świata. Jeśli zaś przeciwnie rzeczy weźmiemy na odwrót, jeśli *rozszerzenie* państwo za cel sobie postawi, to to jest prostą *zaborczością*, bez względu czy ono wychodzi od Rosyi czy od mocarstwa europejskiego. Ta zaborczość zawsze nieszczerścią wewnętrzną sprowadza: niewolę i pohamowany rozwój, jeżeli wprzód przez mylne kombinacje zaborcze nie wtrąci państwa w nagłą katastrofę.

Magnes albański jest taką przewrotnie pojętą, nie po europejsku i nie po ludzku siłą rozszerzalności, a jest zarazem fałszywą kombinacją zaborczą — prowadzącą do nieszczerści i do katastrofy. Monarchia austro-węgierska ma wielkie i przestronne sfery odkryte dla swej idealnej rozszerzalności. Jej rozwój cywilizacyjny i ekonomiczny wewnątrz siebie samej; rozciągnięcie tego wpływu na Wschód cały i ku Czarnemu morzu dokąd Dunaj bieży; jej działanie ochronne małych wzdłuż Dunaju państw, aby je oswobodzić nie tylko od zaboru, ale od przewagi i wpływu Rosyi, dla siebie zaś zgotować gotowe rynki zbytu i gotowych przyjaciół

z wrogów; organiczna polityka w Galicyi, czyniąca z tej eksploatowanej prowincyi żywy narodowy organizm pomyslnie się rozwijający, nową żywotną siłę monarchii daleko na północ i wschód promieniejącą w pustę przestrzeni i uciśnione pokrewne ludności wolnością i cywilizacją — oto siła prężności austriacka, oto *rozszerzanie się in potentia* monarchii. Paralizem tego rozwoju jest magnes albański, a grobem dla takiej rozszerzalności, grobem, którego zimno zabijające my pierwsi odczuwamy — są fałszywe kombinacje zaborcze.

* * *

Gotują się wypadki na południu. Monarchia wchodzi w nie, przegrawszy pierwszą swą stawkę w Londynie. Fałszywe kombinacje austriackie uzmocniły wpływ rosyjski na Dunaju, związały interes rosyjski z europejskim przeciw interesowi monarchii u ujść dunajowych, rozróżniły ponownie monarchię z Rumunią — a za to wszystko, niema już dziś mowy nawet o podwójnym głosie monarchii w komisji gospodarczej (*mieszanej*) dla środkowego Dunaju. Reprezentant monarchii na równi z reprezentantem Rumunii zostali wykluczeni postanowieniem konferencji londyńskiej z pomiędzy delegatów, jakich komisja europejska u ujść Dunaju ma dostarczać do owej *komisji mieszanej*; z monarchii i państw naddunajskich dla spraw środkowego Dunaju. Dosyć więc już złego sprawił magnes albański i odwrócenie się od przyrodzonych zadań w polityce monarchii. Dalszy upór na tej drodze — a upór ten wyklada się szukaniem dobrego z Rosyą porozumienia za wszelką cenę — przyspieszy wypadki, uczyni powrót na zdrową drogę niemożliwym, i zgotuje ruinę wewnętrzną.

Nie w *sile rozszerzania się* więc jako takiej, ale w mądrej polityce wewnętrznej rozwijającej jej organiczne czynniki: kraje zdolne do rozwoju, źródła ekonomiczne i cywilizacyjne nabytki, leży żywotność monarchii, a w polityce ochronnej na zewnątrz szukającej naturalnych węzłów z sąsiadującymi słabszymi organizmami, przedewszyst-

Odcinek „Gaz. Krak.” z d. 5 marca 1883.

DRAMAT WE FRANCYI.

(Dalszy ciąg).

„Posądzasz mnie!.. pyta w tej chwili pani de Targy. Wszła cicho i słyszała ostatnie słowa syna. „O! nie! — woła — „Wszystko inne raczej! Słuchaj! — wyznam całą prawdę. S. p. mój żył w przyjaźni z panem de Ferviere, który miał córkę nieuznaną przez prawo. Umierając powierzył twemu ojcu cały swój majątek z poleceniem oddania go w swoim czasie jego córce dzisiejszej baronowej Teresie Chevalier. Uczynił zaś tak dla tego, że nie chciał narażać żyjącą jeszcze jej matkę na nieprzyjemności, jakieby spadek prawny musiał za sobą pociągnąć. Niestety mój młokował źle powierzony mu depozyt i stracił takowy w całości. Nie chcąc zaś rujnować ciebie, odebrał sobie życie i dopiero w chwili skonu powierzył mi tę tajemnicę ciążącą jak zmora na mem sercu.”

Po krótkiej naradzie rodzina de Targych zgadza się, by oddać pani Chevalier cały jej majątek. Baron bogaty bankier, człowiek bez czi i serca i wyuzdany cynik, przyjmuje ze zdziwieniem pieniądze z rąk Henryka.

„Wzrost sukcesya ta mojej żony wynosiła 2,700,000 franków? pyta go.

„Tyle panu przynajmniej odnoszę — więcej nie mam!”

„A procenta?”

„Wedle testamentu procenta przypadały memu ojcu!”

„W każdym razie pochwalam pański postępek! — zakończył baron chowając pieniądze.”

Teresa, młoda żona bankiera i spadkobierczyni tych milionów, usiłuje nakłonić Henryka, by wziął sobie majątek, który zdaniem jej nie należy się, i którego nie potrzebuje. Henryk odmawia jednak stanowczo, w czem mu zresztą dopomaga bankier. Ponieważ zaś musi pracować na życie, de Targy przyjmuje miejsce małego urzędnika w kantorze bogatego spekulanta, a matka jego pozbywszy się tego ciężaru przyniatającego jej umysł i serce daje lekce, by ulżyć synowi. Jedną Marcelina, żona Henryka, nie może się pogodzić z nowym położeniem rzeczy. Dawne przyjaciółki z wielkiego świata odwiedzają ją i upokarzając po części swoimi strojami i zbytkami przechylają nader czułą szalę poważniejszych uczuć Marceliny i powodują ostateczne zerwanie z mężem i rodziną. Obdarzona pięknym głosem, młoda kobieta wyjeżdża z tenorem Julianem szukać szczęścia w Ameryce. Dzieje te rodziny de Targy tworzą niejako pierwszą część dramatu.

W ciągu drugiej bankier i jego żona wplatają się w koleje życia Henryka waleczącego dzielnie z losem.

Pan de Chevalier wydaje wspaniałą ucztę dla Róży Guérin swej najuważszej kochanki. Głównym tematem rozmów jest historia roz-

bicia się okrętu, na którym popłynęła Marcelina, a ztąd o odwodziały Henryku i niegodnem, prawie nieludzkim postępowaniu z nim bankiera. Niektórzy twierdzą nawet, że do ucieczki Marceliny przyczyniły się głównie zbyt natarczywe zaloty do niej bogacza. Lecz „sic transit gloria mundi” — wśród najweselszej chwili uczt baron umiera rażony apopleksją. Obie zaś te katastrofy sprawiają wdowieństwo żony bankiera i Henryka. Teresa, chcąc koniecznie zwrócić de Targym ich majątek, zwierza się przed matką Henryka z planem, wedle którego dałoby się to urzeczywistnić nieobrażając w niczem jego godności i słusznej dumy. Pani de Targy wąpił jednak, by syn przystał na jakikolwiek bądź rodzaj odszkodowania.

„Może pan Henryk nie chce tylko przyjąć żadnej przyjacielskiej usługi dlatego, iż pochodzi z moich rąk?” — pyta smutnie młoda kobieta.

„Dla czegoż by tak miało być?”

„Nie wiem.... choć doprawdy zachowanie się jego wobec mnie.... jest takie dziwne.... a lubo grzeszny i wylany w prowadzeniu moich spraw, jest dla mnie zimny.... nawet czasem przykry!”

Henryk zagadnięty o to przez matkę, wyznaje powody takiego postępowania. Maltretowany i upokarzany przez bankiera czerpał siłę i cierpliwość w uczuciu, jakie się zrodziło w jego sercu dla równie nieszczerliwej Teresy; kocha ją.... lecz bojąc się zdradzić

otoczył się tą pozornie zimną powłoką. Teresa nie jest mu przeciwną.... zacne serca mogą się więc połączyć po tylu gorzkich próbach i zawodach. Niestety staje między nimi upiór — widmo żyjącej Marceliny. Więcej wskutek słabego serca, zbłąkana ta kobieta uszła śmierci, i pełna skruchy i pokory wraca do domu mężowskiego. Henryk rażony jak gromem — wybucha na razie. Wkrótce jednak głos obowiązku przeważa, i przystaje na jej powrót do domu.

„Lecz niechaj się nie spodziewa — mówi do matki — by mogła zająć tu to samo miejsce jak przedtem. Pozostanie mi obcą na zawsze!”

Pani de Targy usiłuje zmieknąć rozjątrzone syna dla tej nieszczerliwej, lecz Henryk nie chce przebaczyć żonie: „Nie jestem ani ołtem — kończy — „jestem tylko człowiekiem i po nad to, co mi honor nakazuje, nie dla niej więcej nie mogę uczynić!”

Marcelina, która pani de Targy zostawiła w przyległym pokoju, słyszy ten nieodwołalny wyrok męża i pada nieżywa. Henryk tuli biedną — przebacza — lecz trucizna, którą wypila, porywa swoją ofiarę.

„Umieram szczęśliwa, bo mój Henryk mi przebaczył!” — są ostatnie słowa Marceliny i sztuki.

MIECZYSLAW SCHMITT.

(Dokończenie nastąpi).



kiem zaś w polityce niezawisłej od Rosyi, ciężającej na nich i na własnych ludach — leży mocarstwowa potęga monarchii, *zdolna do rozwoju*.

Przez zbliżającą się koronację moskiewską, która wiąże akcyę rosyjską, przez pomyślność ekonomiczną państwową w Austrii, która pozwala zając się energicznie zadaniami wewnętrznymi — dana jest chwila swobodna do mocnych postanowień i powrotu na zdrową drogę. Ale ta chwila jest ostatnią może, to zbliżająca się godzina dwunasta przed wypadkami fatalnymi. Pora rozstać się z sztucznym urokiem rozszerzeń albańskich, pora przestać gonić za przyjaźnią rosyjską, pora zerwać z centralizmem w suknie włosko-niemiecko-słowiańskiej odzianym, a wejść na drogę rozwoju żywych jednostek narodowych i żywych sił politycznych monarchii. Wszystkie te rzeczy razem się trzymają, i coraz ściślej trzymają — nadeszła ostateczna chwila nawrotu.

O zjednoczeniu dwu kalendarzy w Galicji w odpowiedzi na artykuł „Czasu.”

W numerze 39 z dnia 18 lutego b. r. „szanowny i poważny Czas” podaje „wyjaśnienie z kompetentnego źródła” w sprawie kalendarza Julianiego na Rusi.

Artykuł ten „wyjaśniający i kompetentny” dowodzi wszakże, że „Czas” ani jasnego pojęcia o rzeczy, o której pisze, nie miał ani mądrości swej ze źródła wiarogodnego nie zacerpnął. Dwie bowiem części zawiera ta filipika „Czasu.” W pierwszej uderza na „Pszczółkę” i jej wydawcę X. Stojalowskiego — w drugiej potyka się z „Nowym Prologiem”, „Słowem” i resztą moskalofilów. Co w tej drugiej części pisze, nie jest ani nowem, ani własnem „Czasu” — bo wszystko to i gruntownie i dosadnie powiedział przed nim inni — a zwłaszcza ten „Wieniec” i „Pszczółka” — na które „Czas” w pierwszej części artykułu napada. I jest to właśnie dowodem kulawej logiki „Czasu”, że w pierwszej połowie rzeczono artykułu polemizuje z tymi, których zasady i poglądy, we wtórej części tego samego artykułu rozwija i za swoje przyjmuje.

A zdarzyło się to „Czasowi” (nie po raz pierwszy) dla tego, że polemizując z „Pszczółką” X. Stojalowskiego — najwidoczniej artykułu „Pszczółki” nawet nie czytał — ale tylko o nim słyszał, i to ze źródła wcale nie kompetentnego, bo najwidoczniej kłamliwego.

Nie więc dziwnego, że nie mając podstawy do przedmiotowej polemiki, wpada w ton mentorsko-szyderczy, którym każdy stary gdera lubi się popisywać, i mówi: „poważna Pszczółka” — „X. Stojalowski z patosem ściąć dziennikarskim się wyraża” i t. p., chcąc tym sposobem osłabić znaczenie i doniosłość nieznanego sobie artykułu „Pszczółki.” Na takie argumenta nie racy, ale irytacy, to jedno odpowiedzieć można, że „Czas” nie był nigdy wyrocznią, ażeby jego zdanie mogło decydować o wartości pism lub ludzi — a tem mniej wyrocznią może być dzisiaj, gdy oprócz lat istnienia żadna rzecz pozytywna za nim nie przemawia. A że powagi na lata liczyć nie można, to samo Pismo św. dowodzi, twierdząc, że bywają *pueri centum annorum*.

A „Czas” podobno na serwo został sobie teraz „starym chłopaczkiem,” rozmiłowany w różnego rodzaju niefortunnych koziółkach. Koziółkiem też takim jest polemika z artykułem X. Stojalowskiego, jak to z treści artykułu „Pszczółki” i artykułu „Czasu” się okazuje.

X. Stojalowski pisał w tym sensie: „Z urzędowych sfer zasięgnięte wskazówki przekonują, że Ojciec św. a więc i jego Nuncjusz kwestyja kalendarza nie poczytują za religijną i dogmat, więc jej podnosić nie będą, ale gdyby rząd tą sprawą się zajął, jest rzecz pewna, że Ojciec św. i Nuncjusz z radością powitają zjednoczenie kalendarza. Rząd zaś nie rozpocznie tej sprawy, jeżeli interesowani nie będą go o to prosili. Więc, była konkluzja artykułu X. Stojalowskiego, proście wy, którzy tego chcecie, monarchę, aby kalendarz zjednoczył — i niech będzie którykolwiek wedle woli i zdania monarchy, byle był jeden.”

Niech „Czas” kupi sobie dotychczas Ner „Pszczółki” a przekona się, że tak jest rzeczywiście. Ale „Czas” artykułu nie czytał, więc stara tradycya swojej: „Hejże na Soplicę!” mistyfikuje świat, jakoby z kompetentnego źródła czerpał wiadomości — i pisze — co? Oto prawie słowo w słowo powtarza wywody i zdania artykułu „Pszczółki”. Stolica św. chętnie pozwoliłaby na reformę, jeżeliby ci, do których to należy, takowej żądali — musiałaby jednak oczekiwać inicjatywy rządu, rząd zaś zapewne tej inicjatywy nie podejmie, jeżeli go do niej nie popchną ci, którzy na pierwszym miejscu są interesowani.

Risum teneatis amici! Jak może „chorujący na powagę” „Czas” tak się w chłopięcy sposób zabawiać w walkę z wiatrakami? jak mo-

żna do tego stopnia być naiwnym, ażeby nie tylko z patosem dziennikarskim, ale też z nadtością filozofa polemizować z artykułem, którego treść prawie dosłownie jako swój pomysł się przytacza?

Lecz pozostawiając „Czasowi” jego wybryki chłopięce — lepiej o sprawie samej kilka słów dodajmy.

We wschodniej Galicji całej rusini z polakami nietylko terytoryalnie sąsiadują, ale też przez rodzinne stosunki są, jak wiadomo, kompletnie pomieszani. Niedogodności tedy dwoistego kalendarza nietylko sąsiedzkie i ekonomiczne niewygody za sobą pociągają — ale też w łonie rodzin rozlicznych, niemiłych starc stają się powodem.

To też zapewnić możemy na podstawie znajomości ludu ruskiego i ciągłych z nim stosunków, że nie znajdzie na Rusi tutaj ani jednego włościanina lub mieszczanina rusina, któryby nie pragnął zjednoczenia kalendarza. Opozycję stanowi tu tylko moskalofilia czyściej krwi — gazeciarze pseudo-ruscy i duchowni kroju Naumowicza, których zadaniem jest jatrzyć. Tych ludzi nigdy się nie pozyska dla sprawy zjednoczenia kalendarza, ale chodzi właśnie o to, aby im przeciwstawić pewnego rodzaju plebiscyt — w formie petycyi do monarchy o zjednoczenie kalendarza. Taką petycję propaguje właśnie X. Stojalowski.

Powiedziano w niej z umysłu, że chodzi o jeden kalendarz, którykolwiek, byle jeden — a prośba adresowana jest do monarchy — bo lud ma konserwatywną cześć dla „cisara”. I jest rzecz pewna, że gdyby rozporządzenie zjednoczenia kalendarza wyszło w formie oświadczenia cesarskiego — przyjąłby je lud cały z największym nietylko spokojem ale i z radością — a powaga monarchy osłabiła wszelką kontr-agitację moskalofilów, a nawet przeszkodziłaby wszelkiej agitacji.

Tak się ma rzecz ze sprawą kalendarza. Chodzi właśnie o to, aby rząd skłonić do wzięcia inicjatywy przez oświadczenie się interesowanych, to jest ludu ruskiego.

KRONIKA.

Kraków d. 5 marca.

Kuryerek krakowski. Wreszcie powiały wiatry od południowych krajów; za ciepłymi ich prądem zawitają może niedługo wiosenni goście. Niestety, przyjemność ta, jaką nam wiosenny wiecień sprawia, ma ciemną stronę. Z kraju dochodzą wieści o groźących wylewach Wisły, Wierzy, Dniestr; może niebezpieczeństwo uda się zażegnać, bo straszne dnie nastąpiłyby dla biednej ludności wiejskiej na przednoku, zniszczonej już i tak jesiennym wylewem.

Koło plant już się zaczęły roboty wiosenne. Niezaprzeczenie, że komisya plantacyjna chodzi starannie około tej najpiękniejszej ozdoby miasta naszego. Naprzykład część plant od pomnika Straszewskiego aż po tow. Ubezpieczeń i Hotel Krakowski jest już po większej części uporządkowana dostatecznie, ale są partye plant, które nie mało jeszcze domagają się zachodu i tak: koło zamku z jednej i z drugiej strony są one okropnie opuszczone.

Dziwne są często gusta architektoniczne. Wyrestaurowano niedawno resztki muru fortecznego koło ulicy Floryańskiej; rzecz bardzo sprawiedliwa, ale jakżeż można było popełnić taki anachronizm, taki występ przeciw przeszłości, i sędziwy mur oszpeścić szarym angielskim cementem. Dziwnie to jakoś i dziko wygląda przy starożytnej wieży Floryańskiej; bodaj i ona nie uległa takiemu zeszpeceniu.

Odczyt prof. Tarnowskiego o „listach Jana III z wyprawy wiedeńskiej” zapisał wczoraj zupełnie sale — przeważała naturalnie cyfra pici nadobnej, która zawsze tłumnie lubi pospieszać na odczyty p. Tarnowskiego, by usłyszeć dosyć piękne dźwięki jego wymowy, od czasu do czasu jakieś z wdzięcznym akcentem wypowiedziane „bon mot”, albo też subtelny dwuznacznik. Temat wczorajszy był bardzo wdzięcznym polem do popisu tego rodzaju.

Po wstępie nieco poważniejszego nastroju, w którym wspominał prelegent o obowiązkach na przyszłość, jakie powinny być następstwem świetnej przeszłości — i o wydawnictwie listów Jana III, słyszeliśmy grę zręcznie zestawionych wyrazów. Szczególniej podniósł prelegent charakterystyczne zakończenie listów króla, w których z „serca całował wszystkie śliczności najdroższej Marysienki”, to znów o tem, jak mu coś „wzło w krzyż”, i o ubraniu niemieckich książąt i t. p. drobności. Od czasu do czasu błysnęła tylko jakaś myśl, która wkrótce nikła w dźwiękach i gamach modelowanych na różny sposób wyrażań. Zapełnione, że dla niektórych to dosyć, a nawet dużo, to też chętnie słuchają i zawsze słuchają będą, a przecież nie mając chęci inaczej się czegoś nauczyć i tak coś skorzystać.

Na wystawę Tow. Przyjaciół Sztuk Pięknych nadeszły: Ajdukiewicz „Portret damy”, Fałata „Przed sklepem”, Piwnickiego „Przeprawa Lisowczyków przez Ren”.

W muzeum techniczno-przemysłowem krakowskim we wtorek d. 6 b. m. od 12—1 będzie miał publiczny wykład prof. szkoły Sztuk Pięknych Wład. Łuszczkiewicz: „Charakterystyka architektury romańskiej w Polsce, na podstawie pomników kościelnych XII i XIII wieku”.

(M. S.) Koncert ks. Czartoryskiej. Pierwszy koncert historyczny na cel dobroczynny urządziła ks. Czartoryska dnia 21 marca 1877. Od

tego czasu mieliśmy sposobność słyszeć kilka takich koncertów, a ostatni w dniu 2 marca b. r. dany na korzyść Domu Sióstr Miłosierdzia na Kazimierzu.

Program tego koncertu nie bardzo był dobrany, gdyż nie dał nam dokładnego obrazu rozwoju muzyki w Polsce, widzieliśmy bowiem tylko początek i koniec a brakowało środka, mającego uwidocznić stopniowy rozwój muzyki. Po Gomółce z XVI wieku powinien nastąpić Gorczycki z XVII wieku, następnie Maciej Kamieński powinien być, choćby tylko w wyjątkach, reprezentowany, gdyż od wystawienia jego opery w dniu 11 maja 1778 r. p. t. „Nedza uszczęśliwiona” wywodzi swój początek opera polska. Nie słyszeliśmy wcale utworów Elsnera, Stefaniego i Kurpińskiego — a nader zajmującym by było słyszeć wykonanie uwertury do pierwszej, drugiej i trzeciej części „Krakowiaków i Górali” z muzyką Jana Stefaniego z r. 1794 — Karola Kurpińskiego z r. 1816 i Kazimierza Hofmana z r. 1872.

Pierwszą część koncertu stanowiły stare pieśni religijne, z których szczególnie „Boga Rodzico” św. Wojciecha i dwa śliczne psalmy Gomółki wykonane zostały przez chór Towarzystwa muzycznego wcale dobrze.

Intermezzo stanowiła muzyka ludowa, mianowicie: „Dumka” i „Krakowiak” na baryton, tudzież 2 piosenki żmudzkie na kwartet solowy. Nie możemy sobie wytłomaczyć, skąd się wziął na koncercie „historycznym” między piosnkami ludowymi ślaby i wcale na koncerta nie kwalifikujący się krakowiak p. Niedzielskiego „Nie będę też ronić”. Czy krakowiaki pana N. są utworami ludowymi i to od kiedy?!

Kwartety mieszane odśpiewali dobrze panie Bukowska i Stypkowska, tudzież panowie Bukowski i Reich. — P. Niedzielski pięknie dumkę wykonał.

Część drugą koncertu (muzyka nowożytna) rozpoczęło Noskowskiego „Finale” z kwartetu fortepianowego, którego partyę fortepianową grała ks. Czartoryska — lecz wykonaniem tego utworu nas niezadowolniła.

Nastąpił potem śpiew solowy p. Michałowskiej, która odśpiewała „Jaruchę” Żeleńskiego, „Ptaszku, ptaszku, zjadł przylatasz” i piosenkę Moniuszki.

Panią M. słyszeliśmy już kilkakrotnie; był to głos niegdyś piękny i silny, lecz emisya w górnych tonach jest niewłaściwa i intonacya tak chwiejna, iż drażni słuch, gdyż tony wysokie są nieco za wysoko atakowane. Cudna „Jarucha” przeszła bez wrażenia.

Podnieść jeszcze musimy dobrze wykonany chór Moniuszki „Jak lilja” i Żeleńskiego „Romans” na skrzypce z towarzyszeniem fortepianu.

Na zakończenie wykonała ks. Czartoryska same drobne utwory swego nauczyciela Szopena. Wykonanie było śliczne, szczególnie dwa *Preludia* Nr. 23 i 7, *Nocturna* E-dur i *Mazurek* Cis-moll — wszystko to były istne cacka, wyspiwane poetycznie na fortepianie przez ks. Czartoryską, która w tego rodzaju kompozycyi swego mistrza może być wzorem dla młodszego pokolenia.

Strój 4 marca. Do tutejszego gmachu gimnazjalnego, o którego trwałości chodzą potworne wieści może i uzasadnione, dobudowane ma być drugie skrzydło; radzilibyśmy więc, ażeby ostrożnie i z namysłem przyjmowano oferty, uwzględniając oferentów uczciwych i swoich — a odsuwając od zabiegów ludzi, których dzieckiem jest nowy podstępowany gmach. — Miasteczko nasze pogrążone jest w zupełnej ciszy; z projektów na post ułożonych, żaden nie przybrał kształtów — a wina w tem nasza, bośmy nie wtrwali w przeprowadzeniu powziętych zamiarów. — W dniu 11-go marca mówić będzie p. Czesław Czyński, profesor tutejszego seminarium, o Napoleonie I; ma to być szkic anegdotami historycznymi przepleciony.

„San” donosi, że obraz Siemiradzkiego *Jaśkonia Piratów* wystawioną została na parę dni w ratuszowej sali w Przemyślu.

W powiecie Janowskim w Lubelskiem powstaje trzecia już z rzędu fabryka mączki z ziemniaków. Właściciele wiejscy okoliczni, a oraz i powstającej fabryki zamierzają przerabiać głównie własne produkty, ale chcą je utrzymać w stanie, któryby się nadawał do dalszego zbytu lub dłuższego przechowania w magazynie fabryki.

Z Lubarowskiego donoszą ciągle o groźniącymi lada chwieli wylewie Wierza. Stan rzeki miejscami dochodzi już do wieprzu grobel zabezpieczających przybrzeżne pola. Koło Kocka obawiają się o most, by go woda nie zniosła; miejscami rzeka a szczególnie jej mniejsze dopływy poprzerywały komunikację. Słowem, całej okolicy grozi niemałe niebezpieczeństwo.

Z Mohylewa nad Dniestrem donoszą o gwałtownem wzburzeniu rzeki tak, że miasto trapi obawa powodzi. Z rozkazu gubernatora zebrało się nadzwyczajne posiedzenie muncypalności w celu obmyślenia i zarządzenia nadzwyczajnych środków ratunkowych.

W carskim podchorążym koronacyjnym posłupować ma pomiędzy innemi 36 wspaniałych, złocistych „kolebek” (powozów) z początku XVIII wieku ciągniętych przez 188 koni powozowych. Konie zakupiono w Anglii, Normandji i Hanowerze. Prócz carskiej rodziny, wielkich książąt i przedstawicieli zagranicznych panujących, weźmie w ceremonii udział 3 metropolitów, 12 wyższych duchownych szczytających. Metropolita petersburski namaści cara. Wszyscy duchowni odziani będą w złociste brokaty. W środku Sokolnickiego placu urządzoną zostanie rotunda na 3000

osób — zaś na estradzie zasiądzie tysiąc muzykantów. Stołów zastawi duma na placu na 10.000 żołnierzy i 100.000 ludności. Na kosztą zabawy ludowej wyznaczyła дума 100.000 rs. Illuminacya trwać będzie 3 noce. Zaś kosztą ogólnej ceremonii podniesiono z 10 do 15 milionów rubli.

Z gruzów tuileryjskich kazał sobie hr. Chambord przesłać do Frohsdorf kilka kamieni na pamiątkę. Te kamienie z zamku przodków, to wszystko co zostało potomkowi Kapetów i Burbonów z dawnego blasku i przepychu.

Wzruszająca statystyka. W roku 1882 miało w Irlandji miejsce nie mniej niż 280 morderstw, które odnieść można i należy do ligi agrarnej. Nadto za jej wolą i wiedzą poszło w perzynę 400 zabudowań gospodarczych i folwarków, co tysiące osób przyprowadziło o kij żebraczy. Liczby zamachów na życie i mienie policja irlandzka nie jest nawet w stanie dokładnie podać, gdyż większa część tychże nie została skonstatowaną i nie doszła wcale do jej wiedzy — a to w skutek groźb, którymi ci prawdziwi bandyci ofiarom swoim zagrozili. Niemniej interesującym zapewne będzie i ten wykaz: Otóż w minionym roku aresztowano 1960 podejrzanym o udział w rewolucyjnych tajnych knowniach — z tych 300 po tygodniu wypuszczono na wolność, gdy tymczasem 800 skazano na 3—9 miesięcy więzienia, wielu jeszcze, wyżej 60 osób stracono — resztę zaś skazano na długoletnie więzienie. Z tych zaś 40 ułaskawiono.

Rada powiatowa krakowska odbyła dnia 27 lutego r. b. zwyczajne posiedzenie swoje.

Na tem posiedzeniu po wysłuchaniu i przyjęciu do wiadomości sprawozdania z czynności wydziału za czas od 1 września do końca grudnia r. z. powzięła jednogłośnie następujące uchwały:

Wnieść niezwłocznie prośbę do polskiego Koła poselskiego w Radzie państwa o wyjednanie u rządu, aby zarząd kolei transversalnej i połączonej z nią innych kolei krajowych w Galicji, administrowanych przez rząd, miał swą siedzibę w kraju, a językiem urzędowym tych kolei aby był język polski.

Wnieść do c. k. namiestnictwa i wydziału krajowego prośbę o wydanie rozporządzenia, aby wszyscy właściciele wozów udając się w podróż gdziekolwiek, mieli na nich tabliczki z nazwiskiem swej gminy i z numerem swego domu.

Upoważniła wydział powiatowy do zaciągnięcia w towarzystwie wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie pożyczki 3800 złr. na zakupienie sikawek ssąco-tłoczących dla 22 gmin wiejskich, które tę sumę w 5 latach mają spłacić ratami z dodatków podatkowych.

Jednej gminie zezwoliła na sprzedaż 810 sążni gruntu gminnego.

Uchwała budżet powiatowy na r. 1883, a na pokrycie wydatków pobór 20% dodatku do podatków i 3% tychże na fundusz szkolny okręgowy.

W końcu wyznaczyła z łona swego komisye do sprawdzenia rachunków kasowych wydziału za r. 1882.

TEATR KRAKOWSKI.

Repertuar.

Wtorek 6 marca: „Jacus,” komedia w czterech aktach Lubowskiego. Po raz drugi.

Czwartek 8 marca: „Jacus,” po raz trzeci.

Sobota 10 marca: „Fedora,” dramat w czterech aktach W. Sardou, przekład J. Arwina, po raz pierwszy. Benefis pani Hoffmannowej.

Niedziela 11 marca: „Fedora,” dramat w 4 aktach W. Sardou, po raz drugi.

Kalendarzyk. Jutro: *Kolety p. i Maryana b.* We środę: *Tomasza z Akwinu w.*

Otrzymujemy następujące pismo: Szanowny Panie Redaktorze! W numerze 49 „Gazety Krakowskiej” w korespondencji datowanej ze Stanisławowa dn. 27 lutego b. r. wyczytałem ustęp następujący: „Partya magistratu stawia na kandydata p. Rybczyńskiego, który jest naczelnym dyrektorem kasy oszczędności i sprzedaje grunt pod gmach kasy za 8000 zł. (według innej wersji za 13.000 zł.)”

Ponieważ z korespondencji powyższej przebiega widocznie dążność naprowadzenia czytelnika, nieznanego stosunków miejscowych, do czytania pomiędzy wierszami insynuacji, jakobyśmy wyszukując stanowiska mego, jako naczelnego dyrektora tutejszej kasy oszczędności, pozbył się przedmiotu małej wartości za wygórowaną cenę — przeeto upraszam Szanowną Redakcyę o umieszczenie w najbliższym numerze następującego sprostowania:

Prawdą jest, że sprzedałem tutejszej Kasie oszczędności realność moją przy samem śródmieściu pomiędzy dwoma ulicami położoną, obejmującą przestrzeń 2.863 metrów kwadratowych, z dwoma w mieszkalnym stanie utrzymanymi domami za cenę 8000 złr., a o prócz tego odstąpiłem bezpłatnie podwórze i część ogrodu przyległej mej realności ze znacznym uszczerbkiem wartości tejże, celem utworzenia nowej ulicy dla ułatwienia komunikacji i umożliwienia Kasie oszczędności utworzenia drugiego frontu przy zamierzonej budowie. Ocenienie, czyli cena powyższa była przesadną, pozostawić muszę ludziom bezstronnym i znającym stosunki i ceny miejscowe.

Nieprawdą jest jednak, jakoby w czasie owej sprzedaży był naczelnym dyrektorem tutejszej Kasy oszczędności. Urząd ten bowiem piastował podówczas p. Józef Skupniewicz, ja zaś byłem tylko członkiem dyrekcyi. Mając w owym czasie

zamiar przesiedlenia się ze Stanisławowa, wniosłem odnośną ofertę a oraz złożyłem urząd członka dyrekcyi i w obradach nad zakupieniem gruntu pod budowę gmachu dla Kasy oszczędności żadnego nie brałem udziału. Kontrakt kupna zatwierdził imieniem Kasy oszczędności wydział tej instytucji, składający się z szesnastu członków i przewodniczącego, którym był ówczesny tutejszy kanonik obr. orm. a obecnie arcybiskup lwowski ks. Izakowicz.

Ponieważ fakta te w każdej chwili aktami i dokumentami tutejszej Kasy oszczędności stwierdzone być mogą, przeto strzał z z pióru szanownego korespondenta stanisławowskiego chybił zamierzonego celu. Racz przyjąć Panie Redaktorze... *Marian Rybczyński.*

Mowa ministra skarbu Dr. Dunajewskiego.

(Dalszy ciąg).

„W ciągu rozpraw zdarzyło mi się słyszeć uwagi, na które choć w części odpowiedzieć muszę, jakkolwiek mi trudno i przykro jest, z tego miejsca zamiast poważnych spraw, dotyczyć kwestyi zupełnie innego rodzaju.

Jeden z szanownych mówców użył wyrażenia: „honor Austrii jest splamiony, — i wielu podobnych. Pan deputowany z miast styryjskich nie robił sobie wielkich skrępulów w używaniu podobnych zwrotów, jakkolwiek mówił bardzo wiele o *honestas* i *decorum*. Cóż mam na to odpowiedzieć? Są pewne rodzaje i metody walki, o których już wielki mąż stanu i uczony węgierski powiedział: „jestem bezbronny przeciwko tym sposobom, nie mogę przecież zniżyć się i używać tej samej broni, jaką ze mną walczą“. Ale przy całym szacunku dla wolności słowa w tej wysokiej Izbie, nie mam żadnych środków powstrzymania kogoś od wyrażenia, których zwykł używać. Pozostaje mi tylko jeden środek, zaszedz się w imieniu całego rządu przeciwko podobnej metodzie, która z pewnością, ani dla państwa, ani dla parlamentaryzmu, ani dla prawdziwej wolności użyteczna nie jest. Jest to zapewne niezmiernie podniosłe uczucie, kiedy obywatel, kiedy poseł, może o sobie powiedzieć: „ja noszę, albo mi niesiemy, sztandar honoru Austrii!“ Bądźcie spokojni moi panowie, sztandar ten spoczywa w dobrym ręku i ma poparcie u wszystkich ludów i narodów (oklaski). Jeden deputowany, zdaje mi się pan poseł miast styryjskich, dał nam między innemi ustęp z pewnego klasycznego dzieła w bardzo swobodnym, powiem nawet, za swobodnym tłumaczeniu. Przypuszczam, że szanowny poseł nie tylko ten ustęp z księgi *de officiis* Cyserona sobie wynotował. Ja sobie wypisałem niektóre np. „*Est autem quod differat in hominum ratione habenda, inter justitiam et verecundiam: Justitiae partes sunt non violare homines, verecundiae non offendere, in quo maxime perspicitur vis decori*“ (żywe oklaski).

Pan deputowany z styryjskich większych posiadłości powiedział między innemi: „ja czy my, walczymy przeciwko potwarzom“. No! uczony pan poseł ma coś lepszego do roboty, ja także inaczej w prywatnej rozmowie pogadałbym z nim o tej pospolitości umysłu, która niczego nie oszczędza, i kłamstwo na kłamstwie piętzy przez szept, mowy i druki, sądzę, że zgodziłby się ze mną, iż nawet dla najpotężniejszego filozofa ta walka jest nadaremna. Ale w tym względzie może jak każdy człowiek honoru pocieszyć się Cyseronem. „*Nihil est tam volvere, quam male dictum, nihil facilius emittitur, nihil citius excipitur, nihil latius dissipatur*, a ponieważ jesteśmy już raz przy Rzymianach, a ja i każdy publicznie występujący jest na to narażony, przytoczę więc nową pociechę z filozofa Seneki. „*Quidquid in alio reprehenditur, id unusquisque in suo sinu inveniet*“.

Otóż jeżeli ten sam p. poseł uznał za potrzebne, część austriackich pism napiętnować nazwiskiem, którego nie śmiem powtórzyć, i polać z tem rządem, to sądzę, że Wysoka Izba przyzna, iż przy całym ożywieniu politycznych walk stronnictw walka prowadzi się z wielu stron nieprzyzwoloną bronią.

Pan poseł nazwał ze swego stanowiska o obecny rząd nieszczęściem. Nie będę zaprzeczał jego uprawnieniu do podobnych wyrażenia, które przyjmować należy z punktu widzenia opozycji, mogącej jednakże kiedyś także się narażić na nazwisko „nieszczęścia“. Jeżeli wszakże szanowny poseł mówi o umyślnym złamaniu konstytucyi, to daruję mi, ale podobny zarzut odrzucam stanowczo, w imieniu rządu, Jego cesarskiej mości. Zresztą jest to dziwne u deputowanego, który w swoich dziełach loiki uczy, że w jednym miejscu zarzuca pracę bez celu i planu, a na innem opowiada o planie złamania konstytucyi.

Zarzucaja rządowi corocznie dwa lub trzy razy, zaniebanie austriackiej idei państwowej, to samo zrobił tym razem p. Carneri. Trudno jest walczyć z twierdzeniem powtarzanem z uporem godnej lepszej sprawy, dla tego pozwolę sobie wyprowadzić kogoś innego do walki w obronie mojej i całego rządu: „Tu cytuje p. minister ustępy z dziełka p. Carnerego z r. 1861, w którym jest zawarta ostra krytyka centralizacji w Austrii.

„Ten sam p. poseł powrócił do tego, co już tylkokrotnie omawiane było, mianowicie do założenia c. k. uprzywilejowanego banku dla

krajów austriackich, i użył przy tem wyrażenia, że nie wie kto tu jest protektorem, a kto protegowanym. Podobna metoda walki nie sprzyja powtarzaniu rozwoju państwa. Muszę dodać, iż inne wyrażenie tego posła, mianowicie to, że bank ten jest ściśle związany z interesami finansowemi państwa, grzeźnie mówiąc nie ma podstawy. Już przy pierwszych rozprawach złożyłem Wysokiej Izbie dokładne sprawozdanie, w jaki sposób pieniężne interesa państwa rozdzielają się pomiędzy pojedyncze zakłady bankowe. Każdy rząd musi zastrzedz sobie prawo obrania dla przeprowadzenia podobnych obrotów chwili, którą uważa za najodpowiedniejszą i pośrednika, który jest dlań najdogodniejszy. W Wiedniu jak wiadomo wielkie zakłady są nieliczne, było ich wiele, ale przecież trudno wymagać od obecnego ministra skarbu, aby się zwrócił do przeszłych banków, lub do ich protektorów (wesół) Zresztą zwróciłby się do nich, gdyby byli, a na to minister nie nie poradzi. Zwracam się więc do wszystkich istniejących zakładów, tak samo jak dawniej, i pragnąłbym raz już tej sprawie koniec położyć. Nie proszę o inną formę polemiki, gdyż sądzę, że byłoby to nadaremno.“

(Dok. nast.).

Rada państwa.

Wiedeń 3 marca.

Izba deputowanych.

Prezes ministrów przesyła projekt ugody skarbu państwa z sejmem galicyjskim, dotyczącej funduszu indemnizacyjnego Galicyi. Następuje rozprawa szczegółowa nad budżetem.

Przy rozdziale „Dwór cesarski,“ zabiera głos p. *Schoenerer* i proponuje obniżenie listy cywilnej o milion, co wywołuje ogólne oburzenie w Izbie, a p. prezydent *Smolka* udziela mowcy nagane.

Sprawozdawca hr. *Clam*: Wysoka Izba pozwoli mi, że na powyższą mowę odpowiadać nie będę. (Oklaski).

Hr. *Hohenwart* domaga się regularnego wydawania stenograficznych sprawozdań z posiedzeń Rady państwa.

Przy „budowie parlamentu“ żąda dr. *Heilsberg* przyspieszenia budowy.

Przy rozdziale „rada ministrów“ zabiera głos p. *Schoenerer*, aby opowiedzieć naruszenie tajemnicy listowej, które mu się przytrafiło i zostaje przy tej sposobności znów do porządku przywołany.

Przy funduszu dyspozycyjnym zabrał głos Dr. *Saks*, aby omówić stosunki prasy północnej, zwłaszcza na Szlasku.

P. *Gabler* głosując za wspomnianym funduszem chce rozpatrzyć się w stanowisku, jakie obecny rząd zajął. Austria, zdaniem mówcy, ma wysokie cywilizacyjne zadanie, dać Europie przykład, jak różne ludy zgodnie z sobą żyć mogą. Obecny rząd wyraził w mowie tronowej, że nowa Austria będzie obroną dla wolności wszystkich ludów, nie będąc ani niemiecką ani słowiańską. Zaniepokojenie w Czechach jest sztuczne. Gdy się słowianin potężył z Francuzami i w 80 milionów 40 milionów Niemców zgnetli, Niemcy austriacy żleby na tem wyszli.

P. *Russ* nazywa twierdzenia poprzedniego mówcy potwarzami. Urzędowa prasa jest kłamliwa. Mowca rzuca przy tej sposobności kilkanaście oskarżeń na rząd i niektóre pisma.

Hr. *Taaffe* broni austriacką prasę. Oświadczając, że nie ma tyle wpływu w dziennikach, aby te pisały co się rządowi podoba. Minister cieszyłby się, gdyby pojednanie nastąpiło, nawet po za plecami gabinetu.

P. *Oelz* nie dziwi się wcale stanowisku Polaków w Austrii. Przypomina odsiecz Wiednia i Sobieskiego. Prasa przedajna nie powstała pod obecnym rządem.

P. *Russ* polemizuje znowu z prezesem ministrów i zbiera oklaski swoich stronników.

P. *Meznik* zaprzecza twierdzeniom Russa i dowodzi różnemi przykładami, że pojednanie Czechów z Niemcami może łatwo przyjść do skutku.

Następnie obrady przerwano.

Przyszłe posiedzenie w poniedziałek o godzinie 11.

Przegląd polityczny.

Wydział szkolny Izby deputowanych w Wiedniu odbył w sobotę posiedzenie, na którym toczyły się obrady nad nowellą szkolną. Ogólna dyskusja trwała kilka godzin. Członkowie komisji z lewicy oświadczyli się w przemówieniach swoich przeciw nowelli szkolnej i wnieśli przejście do porządku dziennego. Uwagi godne są oświadczenia ministra oświaty, uczynione na powyższym posiedzeniu. Oświadczył on naprzód, że w mowie będąca nowella nie ma mieć mocy obowiązującej, a następnie oświadczył, że rząd nie jest wcale skłonnym bronić w izbie tych postanowień nowelli, które dotyczą wyłączenia Galicyi, Istrii i Dalmacji z pod jej mocy obowiązującej; niechaj deputowani tych krajów, które sobie życzyły tego wyjątku, bronią go w izbie.

Ogólna dyskusja nie ukończyła się jeszcze na powyższym posiedzeniu; sześciu mówców zapisanych jest jeszcze do głosu.

Onegdaj komisya parlamentarna przesłuchiwała p. Kamińskiego. Uchwalono znów ściśle tajemnicę i proszono pana Kamińskiego, aby nie rozgłaszał swoich zeznań. „Tagblatt“ donosi mimo to, że pytano p. Kamińskiego o „wysoką osobistość“, o której była mowa w skardze przeciw bar. Schwarzw. P. Kamiński oświadczył, że nie wymieni nazwiska tej osoby, powiedział je sędziemu śledczemu. To samo oświadczył p. Kamiński co do nazwiska polskiego posła wymienionego w skardze. P. Lienbacher wypytwał się podług „Tagblattu“ głównie o p. Wolskiego, mianowicie o to, czy p. Wolski miał sobie obiecaną udział w prowizyi.

Do „National Zeitung“ piszą z Petersburga, że nie ma co myśleć w Rosyi o zaprowadzeniu reform w duchu zachodniego postępu. Przytłumienie wszystkich wolnościowych dzienników jest najbliższym celem rosyjskiego ministra Tolstoja. Obawa przed ponownym wystąpieniem terrorystów nihilistycznych staje się znowu powszechna. Tolstoj miał otrzymać list, w którym oznajmiono było, że nie dokonano swego dzieła i że oczekują zwrotu od regencyi W. księcia Włodzimierza. Rosyjski minister spraw wewnętrznych strzeżony jest przez licznych policyantów. Osoba W. księcia Włodzimierza wysuwana teraz bywa naprzód; jedni widzą w nim popieracza idei liberalnych, drudzy zaś nagabują go jako obrońcę starożytności.

O traktowaniach, które poprzedzały załatwienie sprawy kilijskiej na konferencji w Londynie, ogłasza paryski „Temps“ interesujące szczegóły. W skutek odwiedzin Giersa w Wardynie i Wiedniu osiągnięciem zostało porozumienie pomiędzy Rosją, Niemcami i Austro-Węgrami, mocą którego gabinety berliński i wiedeński przyjęły w zasadzie żądanie rosyjskie. Żądanie to polegało, jak wiadomo, na tem, ażeby kontrola europejska ograniczyła się tylko do ramienia Suliny, zaś ramię Kilii, ażeby podlegało stypulowanej w pokoju wiedeńskim jurysdykcji, mianowicie jurysdykcji państw nadbrzeżnych. Na ostatnim posiedzeniu konferencji zgodziły się w zasadzie na żądanie Rosyi także Francya, Włochy i Anglia. Chodzi tu tylko jeszcze o to, ażeby usunąć trudności, jakie powstały wskutek uczynienia na rzecz Rosyi ustępstw nadwierzających traktat berliński.

W tym względzie nasuwało się najprzód pytanie, czy ramię Sulina, które europejska komisya od czasu traktatu paryskiego zrobiła zdolnem do żeglugi, nie ucierpi przez to, jeżeli Rosya uczyni spławnem ramię oczakowskie. Dalej chodzi tu o to, czy Rosya podając lepsze warunki żeglugi na ramieniu kilijkiem nie utrudni żeglugi na drodze sulinskiej. Rosya oświadczyła, że nie ma zamiaru narażać na szkodę ramienia sulinskiego i porozumie się też zawsze z europejską komisją, zanim rozpocznie roboty w ramieniu kilijkiem. To zobowiązanie miało być zeznane przez Rosję formalnie w jednym z artykułów protokołu, lecz Rosya sprzeciwiła się narzuceniu jej takiego formalnego zobowiązania i od uwolnienia jej od takież formalności uczyniła zawisłem swoje zezwolenie na przedłużenie mandatu komisji dunajskiej. Ponieważ jednak przedłużenie to ostatecznie — jak doniosł telegram — zostało uchwalone, więc nie ma kwestyi, że w protokół konferencji nie znajdziemy powyższej deklaracji obowiązującej Rosję.

Przesilenie, jakie od 45 dni trawiło rzeczpospolitą francuską wskutek podniesienia kwestyi pretendentów, zakończyło się — przynajmniej na jakiś czas — na onegdajszym posiedzeniu Senatu. Na posiedzeniu tem wniesioną została interpelacya z powodu wydania przez rząd dekretu, którym jakoby na mocy ustawy z 1834 r. uchylono z armii członków rodziny Orleanów. Po wykładzie interpretacyjnym ministra wojny jen. Thibaudin'a uchwalili Senat na żądanie p. Ferry zaufanie dla nowego gabinetu. W ten sposób zażegnano chwilowo dalsze przesilenie, bo jak mówi, Senat nie chce zwiększać kłopotów prezydentowi Grévy w wyborze nowego składu ministeryum, chciałby zarazem złagodzić swój konflikt z Izba deputowanych, w której znowu głośno mówią o potrzebie zmiany konstytucyi i uchyleniu instytucyi Senatu.

Telegramy „Gazety Krakowskiej“.

Wiedeń 5 marca. Izba deputowanych: Madejski odpiiera wywody Kułaczkowskiego, które Kowalski powtarza. Taaffe oświadcza, że odebranie debitu pocztowego nastąpiło na podstawie §. 26 ustawy prasowej, ponieważ wspomniany dziennik podburzał do antysemityzmu; co do Kułaczkowskiego uważał prezes ministrów, że wystąpi natychmiast przeciw niższemu urzędowi, skoro jakieś specjalne wypadki będą przytoczone. Rząd broni wszystkie narodowości i nie pozwoli na żaden ucisk. Schoenerer zaprzecza rządowi prawa do odebrania debitu pocztowego dziennikowi wychodzącemu za granicę; sądzi, że rząd chciał tylko oddać usługę Tiszy. Taaffe odpiiera stanowczo zarzut nie prawnego postępowania.

Pierwsze trzy tytuły przyjęto. Przy tytule politycznego zarządu zapytuje Menger, co się stało z rezolucya dotyczącą uregulowania stanowiska diurnistów. Taaffe zwraca uwagę, że rząd postępuje co do diurnistów podług ustawy z 1872 r. Foreggerowi odpowiada, że władze naturalnie nie są nieomyślne, ale postępują sumiennie. Urzędnikom austriackim musi wystawić świetne świadectwo (oklaski). Wiesenburg poleca zmianę nazwy diurnistów na urzędników pomocniczych.

Przy tytule „budowa dróg“ wyraził Tonkli życzenie, aby w przyszłym budżecie wstawiona była kwota na budowę drogi z Gorycy do Tolmeni.

Przy tytule „budowe wodne“ popiera Obratschaj szybkie uregulowanie Wisły i Ostrawicy.

Wiedeń 5 marca. W Izbie wnosi rząd projekt zmiany ordynacyi ksiąg gruntowych. Potem toczą się dalej szczegółowe rozprawy nad budżetem ministeryum spraw wewnętrznych. Przy tytule: „kierownictwo centralne“ zapytuje deputowany Schönerer, czemu odebrano debity pocztowy w Austrii „zachodnio-węgierskiemu Gońcowi“ z Presburga. Kułaczkowski wnosi różne skargi i żale Rusinów.

Wiedeń 5 marca. W Izbie deputowanych Howera mówił o regulacyi rzek w Czechach. Czerkawski znajduje, że suma wstawiona na regulację rzek w Galicyi jest za niska. Wszystkie tytuły budżetu spraw wewnętrznych przyjęto bez zmiany; tak samo różne tytuły budżetu obrony krajowej. Na wywody Rosera odpowiada Welsersheimb, że ćwiczenia nie będą się odbywać w żniwa, dla zadostę uczynienia żądaniom ludności. Fürnkranz krytykuje żandarmerię. Clam oświadcza, że wydział zajmował się tą sprawą, ale nie uchwalił pomnożenia żandarmerji.

Przyszłe posiedzenie jutro.

Szczecin 5 marca. Pożar warsztatów okrętowych i fabryki maszyn „Vulkan“ Bredowa, zniszczył kilka wielkich budynków i modeli. Ogień stłumiono nad ranem. Szkody nie są jeszcze obliczone. Roboty w warsztatach okrętowych nie zostały przerwane.

Londyn 5 marca. Jak „Times“ donosi, zbierze się konferencya Dunajowa w środę najbliższą. Przedstawiciele W. Brytanii wniosą projekt zadawalniający Rosję, który pozwoli na ukończenie robót.

Waszyngton 5 marca. Izba deputowanych przyjęła bill taryfy taksacyjnej. Prezydent Arthur podpisał ją.

Christiana 5 marca. „Morgenblatt“ dowiada się, że komitet protokółarny postanowił 6 głosami przeciw 3 wnieść w odelsthingu stan oskarżenia przeciw rządowi.

Nowy Jork 4 marca. Były wiceprezydent federacyi stanów południowych Stephens umarł.

Kursa telegraficzne z d. 5 marca 1883.

Wiedeń, 2 godz. 30 m. pop.
Renta papierowa austr. 78-40. Renta srebrna 78-60.
Renta złota 97-75. 6% Węgierska ——. Losy z r. 1860 ——. Akcje banku Anstro-węgierskiego 828-—. Akcje kredytowe 314-20. Londyn 119-70. Dukat 5-65. Napoleondor 9-49-—. Lombardy 146-—. Losy z roku 1864 ——. Akcje kolei Karola Ludw. 309-—. Akcje Lwow. Czerniow. ——. Akcje kolei węg. północno-wschodn. ——. Akcje Anglo-Banku 117-25. 5% Oblig. ind. galicyjsk. ——. Losy prem. węgierskie ——. Akcje kolei Koszycko-Bogum. ——. Akc. kolei półn. zachod. austr. ——. 6% Listy zast. hipoteczne ——. Marki 58-45. Ruble papierowe ——. 4% Renta złota węgierska 89-05. 5% Austr. Renta pap. nowa 93-20. Akcje Siedmiogrodzkie ——.

Berlin, z d. 4 b. m. 1883, r.
Wiedeń 170-70. Banknoty 170-85. Warszawa 203-10 Ruble 204-—. 5% Listy Zast. Pol. 55-40. 4% Listy Likwid. ——. Akcje Kol. Kar. Ludw. 131-75. Akcje kredyt. 533-—. Uspokojenie giełdy: słabe.

Targ na zboże.

Kraków 2-go marca. Pszenica czerwona od 7-— złr. do 10-— złr., pszenica biała od 5-— złr. do 9-25 złr., pszenica żółta od 7-— złr. do 9-25 złr., żyto od 6-— złr. do 7-— złr., jęczmień browarny 7-— złr. do 7-50 złr., jęczmień na paszę od 5-75 złr. do 6-— złr., owies od 6-50 złr. do 7-— złr., groch od 8-— złr. do 10-— złr., kukurydza od 7-— złr. do 7-50 złr., hreczka od 7-— złr. do 7-50 złr., koniczyzna czerwona od —— złr. do 90-— złr.

Lwów 3-go marca. Pszenica czerwona od 7-75 złr. do 8-85 złr., pszenica biała od 7-65 złr. do 8-85 złr., pszenica żółta od 7-60 złr. do 8-25 złr., żyto od 5-40 złr. do 5-60 złr., jęczmień browarny od 5-75 złr. do 6-25 złr., jęczmień na paszę od 4-25 złr. do 4-80 złr., owies od 5-— złr. do 5-30 złr., groch od 6-50 złr. do 7-25 złr., kukurydza od 5-75 złr. do 5-90 złr., hreczka od 6-25 złr. do 6-50 złr., koniczyzna czerwona od 76-— złr. do 85-— złr.

Wiedeń 3-go marca. Pszenica za 100 kilogramów od 10-05 złr. do 10-07 złr., żyto od 7-80 złr. do 7-85 złr., jęczmień od —— złr. do —— złr., owies od 6-85 złr. do 6-88 złr., kukurydza od 6-85 złr. do 6-92 złr., okowita per 10,000 liter procent —— złr. do 31-50 złr.

Hamburg. Nafta, bez ożywienia, loco 7 mkr. 50 fen. (4 złr. 39 cnt.) Na luty i marzec 7 mkr. 40 fen.

Emil Szwarc
Wydawca.

Jan Gadowski
Odpowiedzialny Redaktor.

Służba telefoniczna w Krakowie.

Zamówienia abonamentu na stacje telefoniczne przyjmuje podpisany w biurze centralnym telefonów, w domu Wgo Z. Chwalibogowskiego przy ulicy *Sgo Marka i Sgo Jana l. 13 na I-szem piętrze*, gdzie też na ustne lub pisemne zapytania, udziela się wszelkich żądanych objaśnień.

1087 4-

WŁADYSŁAW DUNIN

Inżynier, upoważniony reprezentant przedsiębiorstwa telefonów.

„AZIENDA“

autro-francuskie

TOWARZYSTWO ZABEZPIECZEŃ

rent i kapitałów na życie ludzkie,

tudzież

„AZIENDA“

Autro-Francuskie Towarzystwo zabezpieczeń

od szkód elementarnych i wypadków

W WIEDNIU,

każde wyposażone zakładowym kapitałem akcyjnym w kwocie Złr. 2,400.000 a. w. w złocie,

zabezpieczają

- na życie ludzkie renty i kapitały we wszystkich kombinacjach;
- przeciw szkodom ogniowym na budynkach, fabrykach, towarach, zapasach wszelkiego rodzaju i wszelkich innych ruchomościach;
- przeciw szkodom na ziemiopłodach przez gradobicie wyrządzonym;
- przeciw wypadkom w ogólności;

po najumiarkowańszych premiach

za pośrednictwem Agencji ustanowionych na prowincji i przez podpisaną

Jeneralną Agencję dla zachodniej Galicji,

upoważnioną do wystawiania dokumentów zabezpieczeń (police) przeciw szkodom elementarnym.

JENERALNA AJENCYA DLA ZACHODNIEJ GALICJI W KRAKOWIE

Józef Bielański.

1058 3-3

MIESZKANIE

składające się z 8 pokoi, 2 nyży, przedpokoju i oszklonej werandy wraz z kuchnią i mieszkaniem dla służby ze stajnią i wozownią do wynajęcia. Wiadomość przy ulicy Krupniczej 19, I. p.

1128 16-2

Do nabycia w księgarni
G. Gebethnera i Spółki
W KRAKOWIE,
jakoteż we wszystkich księgarniach krajowych:

Dr. Paweł Duniecki,
OLEJ SKALNY i WOSK ZIEMNY
W GALICJI.

Sprawozdanie z wycieczki po kraju
1 złr. 50 ct. a. w.

Dzieło to wyjdzie w tych dniach z druku w języku niemieckim w tłumaczeniu Hr. Franc. Hardegga. 1151 2-3

Tegoż: O gospodarstwie solnem w Galicji — 80 ct.
Słowo szczerzej prawdy o żydach — 50 „

Fabryka DZIUREK guzikowych

Kraków, ul. Jana L. 12,

na sposób zagraniczny została otworzona dla ułatwienia w krajowiczynie obszywania dziurek tak w bieliźnie jak we wszelkiego rodzaju ubraniach damskich męskich, tak pod względem trwałości, jak i eleganckiego wykonania po bardzo umiarkowanych cenach. 1138 3-

Z uszanowaniem

T. Jonas.

We wszystkich księgarniach jest do nabycia i poleca się:

OGRODNICTWO POKOJOWE czyli Przewodnik dla hodujących kwiaty w mieszkaniu 1 złr., w ozdobnej oprawie złr. 1-50.

PASJANSE czyli zabawy w karty, tak dla pojedynczych osób, jak i dla towarzystwa z rycinami złr. 1-20 ct. w ozdobnej oprawie złr. 2.

W CO SIĘ BAWIĆ BĘDZIEMY? Zbiór gier, zabaw i rozrywek, szczególnie dla młodzieży 60 ct.

Zamówienia wprost u mnie, jako u wydawcy za przekazem pocztowym wysyłam franco

Juliusz Wildt

923 5-5 W KRAKOWIE.

Tylko prawdziwe z tą marką ochronną



NIE KASZLAJ!

Wyciąg słodowy z ziół miodunkowych i Karmelki*)

L. H. PIETSCH & Comp.
w Wrocławiu.

Licznymi listami dziękczynnymi uznane, wypróbowane i najlepsze środki dietetyczne w kaszlu, koklusz, katarze, chrypcie, zaflegmieniu, cierpieniach szczy i piersi począwszy od kataru zwykłego aż do suchot. — Zwracamy na to uwagę! — Oprócz licznych zaświadczeń posiadamy także pismo dziękczynne Głównego urzędu Czerwonego Krzyża w Petersburgu.

*) Flaszka wyciągu 80 c., 1-50 i 2 złr. Woreczek Karmelków 25 i 40 c. — Dostać można w Krakowie: u E. Stockmara, apt. pod Słoniem; Sobierajskiego, apt. pod Słoniem; A. Markiewicza; apt. pod Lwem; Wisniewskiego, apt. pod Gwiazdą, indziej we wszystkich aptekach w Galicji. — 911 6-

1575 • FABRYKA ZAŁOŻONA W ROKU • 1575

CES. KRÓL.
AUSTRYACCY
NADWÓRNI DOSTAWCY.



KRÓL.
NIEDERLANDZ.
NADWÓRNI DOSTAWCY.

ERVEN LUCAS BOLS

FABRYKA WYBORYCH LIKIERÓW HOLENDERSKICH
W AMSTERDAMIE.

• FILIE: W WIEDNIU, I. AM HOF 3.

W PARYŻU
BOULEV.
HAUSSMANN
32.

W BRUKSELI
RUE DE
L'EQUATEUR
11.

W SCHEVENINGEN
GALERIE
22.

NASŁADOWANIA NASZYCH LIKIERÓW BĘDĄ SĄDOWNIE POSZUKIWANE
GENNIKI PRZESYŁAMY NA ŻĄDANIE OPŁATNIE.

DLA DOGODNOŚCI STANOWNEJ PUBLICZNOŚCI URZĄDZIŁYMY SPRZEDAŻ NASZYCH LIKIERÓW PRAWIE
WE WSZYSTKICH MIASTACH GALICJI, W HANDLACH KORZENNYCH, CUKIERNIACH I KAWIARNIACH.



WYŚMIENITE

powszechnie ulubione przetwory
przeciw

wypadaniu włosów

i przeciw

siwieniu tychże,

Dra Lejosse w Paryżu,

Ravissante essencja na włosy!

Ravissante olejki na włosy!

RAVISSANTE POMADA.

W celu pielęgnowania włosów i skóry na głowie użyć należy essencji z olejem lub też: essencji z pomadą. Skóra się wzmocni, zapobiegnie się tworzeniu łupieżu i wypadaniu włosów, włosy się konserwują i ochronione zostaną przed wczesnym siwieniem. Przetwory te są całkiem nieszkodliwe i w skutkach swych znakomite, dlatego też od wielu lat są ulubione i najlepszej używają opinii.

CENY: Ravissante Essencja na włosy oryg. flakon złr. 1-20.
Olejki na włosy 1-
Pomada na włosy słoik porcelanowy 1-.

Kto chce uniknąć łysiny, temu polecamy najusilniej te przetwory. Cieszą się one już od wielu lat tak u Pań, jak i Panów wielką wziętością i wszyscy, którzy tych przetworów używają, polecają je swym znajomym i przyjaciółom. Włosy wypadają powoli, ale pewnie — gdy się nie użyje zawnazsu stosownych i skutecznych środków.

Każdy ból Zębów ustaje natychmiast zupełnie i na zawsze wyleczony zostaje przez

Ravissante Essencję do ust

Dra Lejosse w Paryżu.

Nieźrównany, tysiąckrotnie wypróbowany, najlepiej zalecony i ulubiony środek, nie tylko do konserwowania i zachowania chorych, lecz także i zdrowych zębów do zupełnego oczyszczenia tychże i do wzmocnienia dziąseł, zapobiega krwawieniu się tychże, także i pruchnieniu i gniciu zębów — szczególnie

leczy i zapobiega bólowi zębów — wszelkiego rodzaju (bierze się trzy łyżki stołowe wody, a jedną tej essencji) gruntownie przez wypłukanie raz lub dwa razy, i ożni zbytecznym natychmiastowe wyrwanie chorych i bolących zębów. — Dorośli jakoteż i dzieci używają tego wyb. rnego środka z równie dobrym skutkiem i za niedługo środek ten znajdować się będzie w każdym domu, gdyż wszyscy, którzy go wypróbowali zalecają go chętnie innym. — Cena oryginalnej flaszki 1 złr.

Ravissante-Pasta na zęby

935 6-? (w porcelanowych słoikach 1 złr.)

Ravissante proszek na zęby

(pudełko 50 centów).

Do czyszczenia i upiększenia zębów nieźrównane!

Zęby stają się białe jak perły a przy używaniu tych środków ochraniają się przed pruchnieniem. Kto tych środków już raz używał, ten z pewnością już żadnych innych używać nie będzie, lecz tylko te każdemu zaleci.

Listowne zlecenia uskuteczniają się pod dyskretyą za pobraniem pocztowym.

Nabyć można prawdziwe pojedynczo i w większej ilości

W GŁÓWNYM SKŁADZIE: FRIEDRIKE SCHWARZ,

Parfumerie „zum Blumenkorb“, Budapest, Rathausplatz 9,

Skład w Krakowie w aptece „pod Słoniem“

u p. E. STOCKMARA,

tudzież we wszystkich aptekach mon. austro-węgierskiej i zagranicy.

Kurs pieniędzy i pap. wartość.

Kraków, dnia 7 Marca.

Ruble pap. za 100 rs. 119 50 120 —
Marki niem. za 100 marek 57 75 59 —
Franki za 100 fr. 46 50 47 75
Półimperyal ros. 9 60 9 80
Dukat węg. 5 55 5 75
Rubel srebrny obraczkowy 1 50 1 70
Srebrne kupony płatne za 100 złr. 99 — 100 —

Listy zastawne i obligacje.

Obligacje indemn. galic. za 100 złr. 97 50 99 —
4% L. zast. T. kred. ziem. 100 złr. 89 — 91 50
4% „ „ „ 100 złr. 86 50 88 —
5% „ „ „ 100 złr. 97 — 99 —
6% L. hip. 100 złr. 100 25 102 —
5% L. hip. z 10% prem. 100 złr. 100 50 102 50
6% L. hip. 40 lat zwrotne 100 złr. 97 — 99 —
6% L. włościań. z dywid. 100 złr. 100 — 102 —
5% „ „ 100 złr. 92 — 94 —
6 1/2% Z. kred. Krak. 36 lat zwr. 98 — 100 —
6% „ „ 36 lat zwr. 100 — 102 —
7% „ „ 18 lat zwr. 100 — 103 —
6% „ „ 20 lat zwr. 102 — 105 —
Akcyje kolei Karola Ludwika 210 złr. 308 50 312 —
„ Lwow.-Czerniow. 200 złr. 171 — 173 —
„ banku hipot. Lwowsk. 200 złr. 300 — 305 —
„ Gal. dla han. i prz. 200 złr. — — —
Losy m. Krakowa 20 złr. 18 — 19 50
4% m. Stanisławowa 20 złr. 18 50 20 50
5% L. zast. Król. Polak. 100 rubli 99 — 100 50
4% L. likwid. 86 25 88 25

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja

placa żądaja